

*SLOVENSKY:*

Názov: **ILUSTRÁTORSKÝ OLYMP**  
Podnázov: Nositelia najvyšších ocenení Bienále ilustrácií Bratislava v polstoročnej retrospektíve  
Termín: 22. marca – 28. apríla 2016  
Miesto: Liptovská knižnica G. F. Belopotockého, Liptovský Mikuláš  
Organizátori: BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti  
Liptovská knižnica G.F.Belopotockého

Výstava predstavuje diela nositeľov najvyšších ocenení Bienále ilustrácií Bratislava (Grand Prix BIB a Zlaté jablko BIB) v päťdesiatročnej retrospektíve tohto medzinárodného podujatia. Diváci majú možnosť zalistovať si v kolekcii takmer 150 bohato ilustrovaných kníh pre deti a mládež z 36 krajín sveta, ktoré pochádzajú z fondov Knižnice BIBIANY v Bratislave. Knižnú zbierku sprevádza aj súbor knižných ilustrácií, za ktoré ich autori získali prestížne ocenenie Grand Prix, čo poskytuje návštevníkovi komplexný pohľad na ilustráciu – ako svojbytné umelecké dielo, ale aj ako súčasť knižného produktu. Ide o unikátnu putovnú výstavu, ktorá v uvedenom rozsahu ešte nikdy nebola sprístupnená takému širokému publiku - navštívi postupne vyše 26 knižníc, galérií a ďalších kultúrnych inštitúcií na Slovensku a v blízkom zahraničí.

*ENGLISH:*

Title: **THE ILLUSTRATOR OLYMPUS**  
Subtitle: The laureates of the highest awards of the Biennial of Illustration Bratislava over the past fifty years  
Period: 22 March – 28 April 2016  
Place: Liptov Library of G. F. Belopotocký, Liptovský Mikuláš  
Organizers: BIBIANA, International House of Art for Children, Bratislava  
Liptov Library of G. F. Belopotocký

*Synopsis:*

The exhibition presents works of artists who won the highest awards of the Biennial of Illustrations Bratislava (BIB) - Grand Prix and Golden Apples, in the half-century retrospective of this international event. Visitors are invited to browse through a collection of nearly 150 illustrated books for children and youth coming from 36 countries provided by the BIBIANA Library in Bratislava. The book collection is accompanied by the set of book illustrations that brought their authors the supreme prize, Grand Prix, providing visitors with a comprehensive view of illustration – not only as an art work on its own but as an integral part of the book product as well. The exhibition is organized as a travelling event that had not been previously open to such a large audience as over the next two years it will successively visit 26 libraries, galleries and other cultural institutions in Slovakia and neighbouring countries.